

CODE	
PEPE - BATH TRANSFER BOARD 27.5"	P30010

The PEPE - BATH TRANSFER BOARD is ideal for people with difficulty getting up, risk of falling or reduced mobility, providing help and safety access to the tub. Do not use this product without reading and understanding the instructions. If necessary, contact a healthcare professional or technical personnel first to avoid possible injury.

ASSEMBLY / USAGE

Board assembly (1):

1. Attach the 4 plastic legs (A) with the corresponding washers (B).
2. Drive the plastic screws (C) through the side slots so that they fit with the plastic feet (A) and washers (B). Do this one by one.
3. Once fitted, turn each of the 4 legs clockwise without forcing the threading until they are tight to the table.

Handle assembly (2):

1. Insert the handle at the top of the table and into the holes. It is advisable to wet the handle with water or lubricant so that it enters under pressure and after that, tighten the small plastic screws (x2).

Bathtub assembly:

1. Slightly unscrew the plastic legs on the inside of the board to allow them to be moved forward or backward. In this way they will be in direct contact with the inside of the bathtub wall.
2. Adjust the brackets to fix them to the desired size, by screwing.
3. The board must not extend beyond the wall of the bathtub by more than 1".

Use:

1. Sit on the widest part of the board located on the outside with your legs out. The handle should be positioned on the inside of the tub with room to place your hand.
2. Once seated, grasp the handle and insert your legs to enter the bathtub.
3. Sit in the center part safely.
4. Do the same procedure to get out of the bathtub.

CARE AND CLEANING

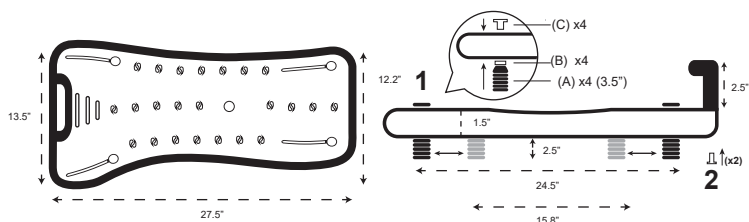
- Cleaning with a microfiber cloth with hot soapy water. Maximum 140 °F.
- Do not use scourers, bleaches or abrasive products.
- We recommend cleaning it before the first use, after each use and whenever there is contact with body fluids.

GENERAL WARNINGS

- For a correct use of the device always consult your doctor or therapist.
- Make sure the product is delivered complete and keep it packed away from heat sources. Do not use the product if it is damaged!
- The bath board supports 242 lb.
- We recommend using only one user at a time.
- Check the plastic supports before use.
- Use the device for its intended purpose. The company is not responsible in any way for any misuse that is made of the bath transfer board, or for injuries or damages caused as a result of it.
- Any serious incident related to the product must be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and patient are established.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

MATERIAL	USER MAX. WEIGHT	FIT MEASURES	COLOR
Polypropylene	242 lb	15.8"-24.5"	WHITE
HANDLE HEIGHT	TOTAL MEASURES	BRACKETS HEIGHT	WEIGHT
2.5"	27.5"x13.5"x1.5"	2.5"	5.5 lb



REFERENCIA	
PEPE - TABLA BAÑERA 70 cm	P30010

La PEPE - TABLA BAÑERA es ideal para personas con dificultad para incorporarse, riesgo de caída o movilidad reducida, proporcionando ayuda y seguridad facilitando la transferencia a la bañera. No use este producto sin leer y entender las instrucciones. Si fuera necesario, contacte a un profesional de salud o a personal técnico antes para evitar posibles lesiones.

MONTAJE / USO

Montaje de la tabla (1):

1. Coloque las 4 patas de plástico (A) con las arandelas (B) correspondientes.
2. Atraviese con los tornillos de plástico (C) las ranuras laterales de manera que encajen con las patas de plástico (A) y las arandelas (B). Haga esto una a una.
3. Una vez encajadas gire cada una de las 4 patas en el sentido de las agujas del reloj sin forzar el enroscado hasta que queden ajustadas a la tabla.

Montaje del asa (2):

1. Introduzca el asa en la parte superior de la tabla y dentro de los agujeros. Es recomendable mojar con agua o lubricante el asa para que entre a presión y tras esto ajuste los tornillos de plástico pequeños (x2).

Montaje en bañera:

1. Desenrosque ligeramente las patas de plástico de la parte interna de la tabla para poder moverlos hacia adelante o hacia atrás. De esta forma quedarán en contacto directo con la parte interna de la pared de la bañera.
2. Ajuste los soportes para fijarlos a la medida deseada, mediante enroscado.
3. La tabla no debe sobrepasar la pared de la bañera en más de 2 cm.

Uso:

1. Siéntese en la parte más ancha de la tabla situada en la parte exterior con las piernas fuera. El asa debe estar posicionada en la parte interior de la bañera con espacio para colocar la mano.
2. Una vez sentado/a agarre el asa e introduzca las piernas para entrar en la bañera.
3. Siéntese en la parte central de forma segura.
4. Haga el mismo procedimiento para salir de la bañera.

CUIDADO Y LIMPIEZA

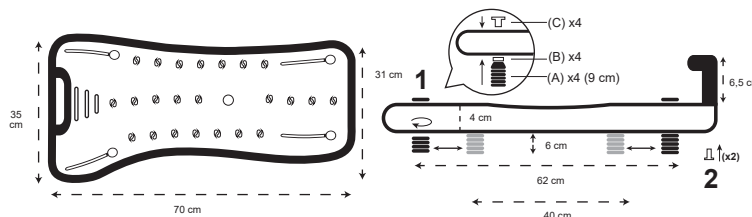
- Limpieza con bayeta de microfibra con agua caliente y jabón. Máximo 60°C.
- No use estropajos, ni lejías o productos abrasivos.
- Recomendamos su limpieza antes del primer uso, tras cada uso y siempre que haya contacto con fluidos corporales.

ADVERTENCIAS GENERALES

- Para un uso correcto del dispositivo siempre consulte a su médico o terapeuta.
- Asegúrese de que el producto se entregue completo y manténgalo embalado lejos de fuentes de calor. No utilice el producto si está dañado!
- La tabla de bañera soporta 110 kg.
- Se recomienda el uso de un solo usuario a la vez.
- Revise los soportes de plástico antes de su uso.
- Utilice el dispositivo con el propósito para el que ha sido diseñado. La empresa no es responsable en ningún modo de cualquier mal uso que se haga de la tabla de baño, ni de lesiones o daños producidos como consecuencia del mismo.
- Cualquier incidente grave relacionado con el producto debe notificarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que estén establecidos el usuario y el paciente.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

MATERIAL	PESO MAX. USUARIO	FIJACIÓN AJUSTABLE	COLOR
Polipropileno	110 kg	40-62 cm	BLANCO
ALTURA ASA	MEDIDAS TOTALES	ALTURA PATAS	PESO
6,5 cm	70 x 35 x 4 cm	6 cm	2,5 kg



REFERENCIA	
PEPE - TAVOLA DA VASCA 70 cm	P30010

Il PEPE - TAVOLA DA VASCA è ideale per persone con difficoltà ad alzarsi, rischio di caduta o mobilità ridotta, fornendo aiuto e sicurezza nell'accesso alla vasca. Non utilizzare questo prodotto senza aver letto e compreso le istruzioni. Se necessario, contattare prima un operatore sanitario o personale tecnico per evitare possibili lesioni.

MONTAGGIO / UTILIZZO

Montaggio tavola (1):

1. Fissare i 4 piedini in plastica (A) con le rondelle corrispondenti (B).
2. Inserire le viti in plastica (C) nelle fessure laterali in modo che si adattino ai piedini in plastica (A) e alle rondelle (B). Fallo uno per uno.
3. Una volta montate, ruotare ciascuna delle 4 gambe in senso orario senza forzare la filettatura finché non sono ben fissate al tavolo.

Montaggio maniglia (2):

1. Inserire la maniglia nella parte superiore del tavolo e nei fori. Si consiglia di bagnare la maniglia con acqua o lubrificante in modo che entri sotto pressione e successivamente serrare le piccole viti di plastica (x2).

Montaggio in vasca da bagno:

1. Svitare leggermente le piedini in plastica all'interno della tavola per consentirne lo spostamento in avanti o all'indietro. In questo modo saranno a diretto contatto con l'interno della parete della vasca.
2. Regolare le staffe per fissarle alla dimensione desiderata, avvitantole.
3. Il pannello non deve estendersi oltre la parete della vasca per più di 2 cm.

Uso:

1. Sedersi sulla parte più ampia della tavola situata all'esterno con le gambe in fuori. La maniglia deve essere posizionata all'interno della vasca con spazio per appoggiare la mano.
2. Una volta seduti, afferrare la maniglia e inserire le gambe per entrare nella vasca.
3. Sedersi in sicurezza nella parte centrale.
4. Eseguire la stessa procedura per uscire dalla vasca.

CURA E PULIZIA

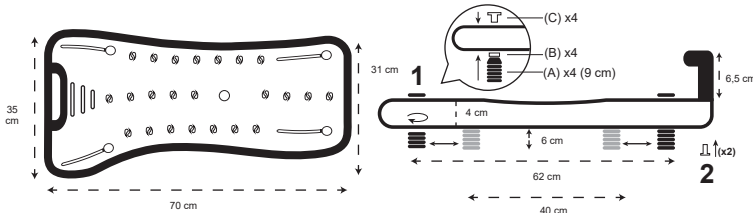
- Pulizia con un panno in microfibra con acqua calda e sapone. Massimo 60°C.
- Non utilizzare pagliette, candeggine o prodotti abrasivi.
- Si consiglia di pulirlo prima del primo utilizzo, dopo ogni utilizzo e ogni volta che vi è contatto con fluidi corporei.

AVVERTENZE GENERALI

- Per un corretto utilizzo consultare sempre il proprio medico o terapeuta.
- Assicurarsi che il prodotto sia consegnato completo e tenerlo imballato lontano da fonti di calore. Non utilizzare il prodotto se è danneggiato!
- La tavola da vasca sostiene 110 kg.
- Si consiglia di utilizzare un solo utente alla volta.
- Controllare i supporti in plastica prima dell'uso.
- Utilizzare il dispositivo per lo scopo previsto. L'azienda non è responsabile in alcun modo per qualsiasi uso improprio che viene fatto della tavola da vasca, o per lesioni o danni causati da esso.
- Qualsiasi incidente grave relativo al prodotto deve essere segnalato al produttore e all'autorità competente dello Stato membro in cui sono stabiliti l'utente e il paziente.

SPECIFICHE TECNICHE

MATERIALE	PESO MASSIMO UTENTE	MISURE DI FIT	COLORE
Polipropilene	110 kg	40-62 cm	BIANCO
ALTEZZA MANIGLIA	DIMENSIONE TOTALE	ALTEZZA STAFFE	PESO
6,5 cm	70 x 35 x 4 cm	6 cm	2,5 kg



FR

RÉFÉRENCE	
PEPE - PLANCHE BAIN 70 cm	P30010

La PEPE - PLANCHE DE BAIN est idéale pour les personnes ayant des difficultés à se lever, à risque de chute ou à mobilité réduite, offrant aide et sécurité d'accès à la baignoire. N'utilisez pas ce produit sans avoir lu et compris les instructions. Si nécessaire, contactez d'abord un professionnel de la santé ou du personnel technique pour éviter d'éventuelles blessures.

ASSAMBLAGE / UTILISATION

Assemblage de la planche (1):

1. Fixez les 4 pieds en plastique (A) avec les rondelles correspondantes (B).
2. Faites passer les vis en plastique (C) à travers les fentes latérales afin qu'elles s'emboîtent avec les pieds en plastique (A) et les rondelles (B). Faites ceci un par un.
3. Une fois installés, tournez chacun des 4 pieds dans le sens des aiguilles d'une montre sans forcer le filetage jusqu'à ce qu'ils soient bien serrés contre la table.

Assemblage de la poignée (2):

1. Insérez la poignée en haut de la table et dans les trous. Il est conseillé de mouiller la poignée avec de l'eau ou du lubrifiant pour qu'elle pénètre sous pression et après cela, serrez les petites vis en plastique (x2).

Assemblage en la baignoire:

1. Dévissez légèrement les pieds en plastique à l'intérieur de la planche pour leur permettre d'être déplacés vers l'avant ou vers l'arrière. De cette façon, ils seront en contact direct avec l'intérieur de la paroi de la baignoire.
2. Ajustez les supports pour les fixer à la taille désirée, en les vissant.
3. La planche ne doit pas dépasser la paroi de la baignoire de plus de 2 cm.

Utilisation:

1. Asseyez-vous sur la partie la plus large de la planche située à l'extérieur, les jambes écartées. La poignée doit être positionnée à l'intérieur de la baignoire avec suffisamment d'espace pour placer votre main.
2. Une fois assis, saisissez la poignée et insérez vos jambes pour entrer dans la baignoire.
3. Asseyez-vous en toute sécurité dans la partie centrale.
4. Suivez la même procédure pour sortir de la baignoire.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

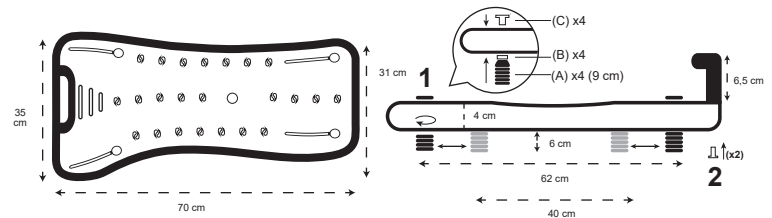
- Nettoyage avec un chiffon en microfibre avec de l'eau chaude savonneuse. Maximum 60 ° C.
- N'utilisez pas de tampons à récurer, d'agents de blanchiment ou de produits abrasifs.
- Nous vous recommandons de le nettoyer avant la première utilisation, après chaque utilisation et à chaque fois qu'il y a contact avec des fluides corporels.

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX

- Pour une utilisation correcte de l'appareil, consultez toujours votre médecin ou votre thérapeute.
- Assurez-vous que le produit est livré complet et gardez-le emballé à l'écart des sources de chaleur. N'utilisez pas le produit s'il est endommagé!
- La planche du bain supporte 110 kg.
- Nous vous recommandons de n'utiliser qu'un seul utilisateur à la fois.
- Vérifiez les supports en plastique avant utilisation.
- Utilisez l'appareil aux fins pour lesquelles il a été conçu. La société n'est en aucun cas responsable de toute mauvaise utilisation de la planche de bain, ni des blessures ou dommages causés en conséquence.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

MATÉRIEL	POIDS MAX. UTILISATEUR	MESURES D'AJUSTEMENT	COULEUR
Polypropylène	110 kg	40-62 cm	BLANCHE
HAUTEUR POIGNÉE	DIMENSIONS	HAUTEUR SUPPORT	POIDS
6,5 cm	70 x 35 x 4 cm	6 cm	2,5 kg



DE

REFERENZE	
PEPE - BADEWANNEN-BRETT Brett 70 cm	P30010

Der PEPE - BADEWANNEN-BRETT ist ideal für Menschen mit Schwierigkeiten beim Aufstehen, Sturzgefahr oder eingeschränkter Mobilität und bietet Hilfe und sicheren Zugang zur Wanne. Verwenden Sie dieses Produkt nicht, ohne die Anweisungen gelesen und verstanden zu haben. Wenden Sie sich bei Bedarf zuerst an einen Arzt oder ein technisches Personal, um mögliche Verletzungen zu vermeiden.

MONTAGE / NUTZUNG

Badewannenbrett montage (1):

1. Befestigen Sie die 4 Plastikfüße (A) mit den entsprechenden Unterlegscheiben (B).
2. Führen Sie die Kunststoffschrauben (C) so durch die Seitenschlitze, dass sie zu den Kunststofffüßen (A) und Unterlegscheiben (B) passen. Mach das eins nach dem anderen.
3. Drehen Sie nach dem Einbau jedes der 4 Beine im Uhrzeigersinn, ohne das Einfädeln zu erzwingen, bis es fest am Tisch anliegt.

Griffmontage (2):

1. Führen Sie den Griff oben auf dem Tisch in die Löcher ein. Es ist ratsam, den Griff mit Wasser oder Schmiermittel zu benetzen, damit er unter Druck eintritt, und anschließend die kleinen Kunststoffschrauben (x2) festzuziehen.

Montage in der Badewanne:

1. Schrauben Sie die Kunststoffbeine an der Innenseite der Platine leicht ab, damit sie vorwärts oder rückwärts bewegt werden können. Auf diese Weise stehen sie in direktem Kontakt mit der Innenseite der Badewannenwand.
2. Stellen Sie die Halterungen durch Schrauben auf die gewünschte Größe ein.
3. Die Platine darf nicht mehr als 2 cm über die Wand der Badewanne hinausragen.

Benutzen:

1. Setzen Sie sich mit ausgestreckten Beinen auf den breitesten Teil des Bretts, der sich außen befindet. Der Griff sollte an der Innenseite der Wanne positioniert sein und Platz für Ihre Hand bieten.
2. Fassen Sie nach dem Sitzen den Griff und führen Sie Ihre Beine ein, um in die Badewanne zu gelangen.
3. Setzen Sie sich sicher in den Mittelteil.
4. Gehen Sie genauso vor, um aus der Badewanne zu steigen.

PFLEGE UND REINIGUNG

- Reinigung mit einem Mikrofasertuch mit heißem Seifenwasser. Maximal 60°C.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel, Bleichmittel oder Schleifmittel.
- Wir empfehlen, es vor dem ersten Gebrauch, nach jedem Gebrauch und bei Kontakt mit Körperflüssigkeiten zu reinigen.

ALLGEMEINE WARNHINWEISE

- Fragen Sie immer Ihren Arzt oder Therapeuten, um es richtig anzuwenden.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt vollständig geliefert wird, und halten Sie es von Wärmequellen fern. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist!
- Der badewannen-brett trägt 110 kg.
- Wir empfehlen, jeweils nur einen Benutzer zu verwenden.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch die Kunststoffstützen.
- Verwenden Sie das Gerät für den vorgesehenen Zweck. Das Unternehmen haftet in keiner Weise für Missbrauch des Badenwannen-Brett oder für dadurch verursachte Verletzungen oder Schäden.
- Jeder schwerwiegende Vorfall im Zusammenhang mit dem Produkt muss dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und der Patient ansässig sind, gemeldet werden.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

MATERIAL	MAX. NUTZGEREWICHT	PASSMASSNAHMEN	FARBE
Polypropylen	110 kg	40-62 cm	WEISS
GRIFFHÖHE	GESAMTABMESSUNGEN	HALTERUNGSHÖHE	GEWICHT
6,5 cm	70 x 35 x 4 cm	6cm	2,5 kg

